

МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ
ДНІПРОПЕТРОВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ВНУТРІШНІХ СПРАВ

НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ ПРАВА ТА ІННОВАЦІЙНОЇ ОСВІТИ

КАФЕДРА МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН ТА
СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»

Рівень вищої освіти ***другий (магістерський)***

Галузь знань ***08 Право***

Спеціальність ***081 «Право»***

Освітня програма ***«Право»***

Статус навчальної дисципліни ***обов'язкова***

Мова навчання ***англійська, українська***

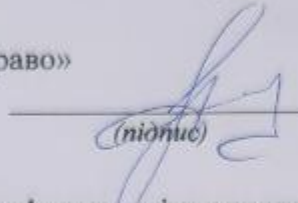
ЗАТВЕРДЖЕНО

Навчально-методичною радою
Дніпропетровського державного
університету внутрішніх справ
протокол від 30.08.2023 № 12

СХВАЛЕНО

Вченою радою Навчально-
наукового інституту права та
інноваційної освіти
протокол від 29.08.2023 № 1

Гарант освітньої програми «Право»



(підпис)

Володимир КИЯН

Розглянуто на засіданні кафедри міжнародних відносин та соціально-гуманітарних дисциплін
Протокол від 28.08.2023 № 21.

Іноземна мова професійного спрямування. Робоча програма навчальної дисципліни. – Дніпро : Дніпропетровський державний університет внутрішніх справ, 2023 р. 15 с.

РОЗРОБНИКИ:

1. Старший викладач кафедри, Іщенко Тетяна Валеріївна;
2. Старший викладач кафедри, Козубай Інна Віталіївна;
3. Старший викладач кафедри, Нікітіна Ірина Петрівна;
4. Викладач кафедри, Максимова Анна Ярославівна.

РЕЦЕНЗЕНТИ:

1. Доцент кафедри іноземної філології, перекладу та професійної мовної підготовки Університету митної справи та фінансів, кандидат філологічних наук, доцент, Чухно Тетяна Володимирівна;
2. Доцент кафедри іноземної філології, перекладу та професійної мовної підготовки Університету митної справи та фінансів, кандидат філологічних наук, доцент, Бірюкова Діана Валеріївна.

Лист оновлення та перезатвердження робочої програми навчальної дисципліни

Навчальний рік	Дата засідання кафедри, протокол – розробника РПНД	Зміст змін	Підпис завідувача
20 /20			
20 /20			
20 /20			
20 /20			
20 /20			

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма здобуття вищої освіти	заочна форма здобуття вищої освіти
Кількість кредитів ЄКТС	4	4
Загальна кількість годин	120	120
Рік підготовки	1	1
Семестр	1	1
Лекції	-	-
Семінарські	-	-
Практичні	40	20
Самостійна робота	80	100
Індивідуальні завдання (курсова робота)	-	-
Підсумковий семестровий контроль	екзамен	екзамен

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» другого (магістерського) рівня є формування такого рівня знань магістрів, їх навичок і вмінь, який забезпечує необхідну для фахівців комунікативну самостійність у сферах професійного й ситуативно-побутового спілкування в усній та письмових формах.

Процес навчання іноземної мови комплексно реалізує практичну, розвивальну, загальноосвітню та виховну мету.

Практична мета передбачає формування у здобувачів вищої освіти загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей на РВМ В2 Загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному та академічному середовищах.

Розвивальна мета полягає у подальшому розвитку мотиваційної сфери (ціннісних диспозицій, моральних якостей; позитивних мотивів у вивченні іноземної мови) та комунікативних здібностей здобувачів вищої освіти, їх пам'яті (слухової, зорової, оперативної та тривалої), уваги (довільної і мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних з досягненням прогресу в навчальній діяльності, пізнавальних та комунікативних здібностей, здібностей до самооцінки, логічного мислення.

Загальноосвітня мета передбачає розширення знань про Україну та країну, мова якої вивчається, а також сприяє розвитку здібностей здобувачів вищої освіти до самостійного навчання, яке збільшує фаховий світогляд.

Виховна мета передбачає виховання у здобувачів вищої освіти патріотизму, поваги до обраної професії та правоохоронних органів; виховання культури спілкування, прийнятої у сучасному цивілізованому світі; виховання активності, здатності до прийняття самостійних рішень тощо.

Вивчення дисципліни забезпечує формування компетентностей за освітньою програмою:

Інтегральна компетентність – Здатність розв'язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері права.

Загальні компетентності:

ЗК5 – Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній сфері як усно, так і письмово.

ЗК9 – Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК10 – Здатність розробляти проекти та управляти ними.

Спеціальні компетентності:

СК7 – Здатність застосовувати знання та розуміння основних засад (принципів) та процедур судочинства в Україні.

СК14 – Здатність самостійно готувати проекти нормативно-правових актів, обґрунтовувати суспільну обумовленість їх прийняття, прогнозувати результати їх впливу на відповідні суспільні відносини.

СК17 – Здатність застосовувати норми матеріального та процесуального права в звичайних умовах професійної діяльності та в особливий період.

Пререквізити навчальної дисципліни: «Іноземна мова професійного спрямування», «Українська мова професійного спрямування», «Професійна етика правоохоронної діяльності», «Теорія держави та права», «Конституційне право України», «Судові та правоохоронні органи України», «Кримінальне право».

Постреквізити навчальної дисципліни: Набуття додаткових кваліфікацій в системі освіти дорослих, право навчатися у аспірантурі та здобувати ступень кандидата наук.

Здобувачі вищої освіти повинні продемонструвати такі **результати навчання:**

PH5 – Вільно спілкуватися іноземною мовою професійного спрямування (однією з офіційних мов Ради Європи) усно і письмово.

ПРН7 – Дискутувати зі складних правових проблем, пропонувати і обґрунтовувати варіанти їх розв'язання.

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ТЕМА 1. *LEGAL SYSTEMS.*

Вдосконалення правила граматики (Повторення граматичного матеріалу Частини мови. Present Simple, Present Continuous). Розпізнавати значення слів з контексту, виділяти головну та допоміжну інформацію, вміти працювати зі словником та довідковою літературою, розуміти на слух іноземне мовлення.

ТЕМА 2. *SOURCES OF LAW: LEGISLATION. COMMON LAW.*

Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій формі. Опанування правил з граматики (Диференційні особливості Past Simple – Present Perfect Simple). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 3. *THE COURT SYSTEM. CRIMINAL JUSTICE AND CRIMINAL PROCEEDINGS.*

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій формі. Опанування правил з граматики (Диференційні особливості Past Simple – Past Continuous). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 4. *CIVIL PROCEDURE.*

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій формі. Опанування правил з граматики (Видо-часові форми Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect) Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 5. *TRIBUNALS.*

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Опанування правил з

граматики Видо-часові форми Present Perfect Continuous, Past Perfect Continuous, Future Perfect Continuous). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 6. EUROPEAN UNION LAW.

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 7. LEGAL PROFESSIONALS. SOLICITORS. BARRISTERS. WORKING LIVES. JUDGES.

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій формі. Опанування правил з граматики (Пасивний стан дієслів системи Continuous). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 8. LEGAL PROFESSIONALS IN PRACTICE.

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій формі. Опанування правил з граматики (Пасивний стан. Каузативна форма). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 9. LAW IN PRACTICE.

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій формі. Опанування правил з граматики (Модальні дієслова). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

ТЕМА 10. INTELLECTUAL PROPERTY AND CONTRACT.

Активізація та поглиблення раніше набутих знань з теми. Вдосконалення артикуляційних навичок – тренінг вимови. Детальне читання тексту з виконанням вправ щодо розуміння прочитаного. Збагачення та вдосконалення активного та пасивного вокабуляру. Виконання лексичних вправ у тестовій

формі. Опанування правил з граматики (Модальні дієслова). Виконання граматичних вправ, перекладацька діяльність. Тренування навичок діалогічного та монологічного мовлення.

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:

Структура навчальної дисципліни наведена у додатку 1.1, 1.2.
Додатки 1.1, 1.2. (оновлюється щорічно).

Форма підсумкового контролю успішності навчання

Підсумковий контроль це перевірка рівня засвоєння знань, навичок, вмій та інших компетентностей за певний період навчання (навчальний семестр, навчальний рік).

З навчальної дисципліни *«Іноземна мова професійного спрямування»* передбачено:

для денної форми навчання – екзамен;

для заочної форми навчання – екзамен.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ECTS	
	Залік	Екзамен/ диференційований залік	Оцінка	Пояснення
90-100	зараховано	Відмінно	A	<i>«Відмінно»</i> - граматичний матеріал курсу засвоєний у повному обсязі; сформовані необхідні практичні навички комунікативної компетентності на рівні B2; всі навчальні завдання, передбачені РПНД, виконані в повному обсязі.
83-89		Добре	B	<i>«Дуже добре»</i> - граматичний матеріал курсу засвоєний у повному обсязі; сформовані необхідні практичні навички комунікативної компетентності на рівні B2; всі навчальні завдання, передбачені РПНД, виконані в повному обсязі., якість виконання більшості з них оцінена кількістю балів, близько до максимальної.
75-82			C	<i>«Добре»</i> - граматичний матеріал курсу засвоєний цілком; в основному сформовані практичні навички комунікативної компетентності на рівні B2; всі навчальні завдання, передбачені РПНД, виконані, якість виконання жодного з них не оцінена мінімальною кількістю балів, деякі види завдань виконані з помилками.
68-74		Задовільно	D	<i>«Задовільно»</i> - граматичний матеріал курсу засвоєний не повністю; але прогалини не носять істотного характеру; в основному сформовані необхідні практичні навички комунікативної компетентності на рівні B2 із засвоєним матеріалом; більшість передбачених РПНД навчальних завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять помилки.
60-67			E	<i>«Достатньо»</i> - граматичний матеріал курсу засвоєний

				частково; не сформовано деякі практичні навички комунікативної компетентності на рівні B2; частина передбачених РПНД навчальних завдань не виконані або якість виконання деяких з них оцінено числом балів, близьким до мінімального.
35-59	не зараховано	Не задовільно	FX	« Умовно незадовільно » - граматичний матеріал курсу засвоєний частково; не сформовані необхідні практичні навички комунікативної компетентності; більшість навчальних завдань не виконано або якість їх виконання оцінено кількістю балів, близько до мінімальної; при додатковій самостійній роботі над матеріалом курсу можливе підвищення якості виконання навчальних завдань (з можливістю повторного складання).
1-34			F	« Безумовно незадовільно » - граматичний матеріал курсу не засвоєний; не сформовані необхідні практичні навички комунікативної компетентності; всі виконані навчальні завдання містять грубі помилки або не виконані взагалі.

Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

Технічні засоби: комп'ютер, мультимедійні презентації, відеоматеріали, чат, аудіозаписи тощо.

Обладнання: настільні та портативні комп'ютери, смартфони, портативні мультимедійні програвачі.

Програмне забезпечення: офісні програми, програми для перегляду файлів (.pdf, .djvu), електронні перекладачі текстів, електронні словники, мультимедійне програмне забезпечення, сервіс відеотелефонного зв'язку Zoom тощо.

Інформаційне та методичне забезпечення навчальної дисципліни (рекомендовані джерела інформації)

Додаток 1.3. (оновлюється щорічно та або в разі необхідності).

ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»

Освітній ступінь: *магістр*
Спеціальність: *081 «Право»*
на 2023-2024 навчальний рік

Форма навчання ДЕННА **Обсяг: 4 кредитів ЄКТС (120 годин)**

Навчально-науковий інститут права та інноваційної освіти

Курс 1 Групи *М-ЮД-321, М-ЮД-322*

№ теми	Назва теми	Загальний обсяг годин	Аудиторна робота				С/Р та І/Р	
			Всього	Лекції	С/З	П/З		
1.	Legal Systems	12	4			4	8	
2.	Sources of Law: Legislation. Common Law	12	4			4	8	
3.	The Court System. Criminal Justice and Criminal Proceedings	12	4			4	8	
4.	Civil Procedure	12	4			4	8	
5.	Tribunals	12	4			4	8	
6.	European Union Law	12	4			4	8	
7.	Legal Professionals. Solicitors. Barristers. Working Lives. Judges	12	4			4	8	
8.	Legal Professionals on Practice	12	4			4	8	
9.	Law in Practice	12	4			4	8	
10.	Intellectual Property and Contract	12	4			4	8	
	<i>Разом за семестр</i>	120	40			40	80	
	<i>Форма підсумкового контролю</i>	<i>екзамен</i>						

Розглянуто на засіданні кафедри міжнародних відносин та соціально-гуманітарних дисциплін Навчально-наукового інституту права та інноваційної освіти, протокол від «28» серпня 2023 р. № 1.

Завідувач кафедри
міжнародних відносин
та соціально-гуманітарних дисциплін

Олексій ХАЛАПСІС

ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»

Освітній ступінь: *магістр*
Спеціальність: *081 «Право»*
на 2023-2024 навчальний рік

Форма навчання **ЗАОЧНА** *Обсяг: 4 кредитів ЄКТС (120 годин)*

*Навчально-науковий інститут заочного навчання та підвищення кваліфікації
(цивільні особи)*

Курс 1 **Групи М-ЮЗ-321- М-ЮЗ-326**

№ теми	Назва теми	Загальний обсяг годин	Аудиторна робота				С/Р та І/Р
			Всього	Лекції	С/З	П/З	
1.	Legal Systems	12	2			2	10
2.	Sources of Law: Legislation. Common Law	12	2			2	10
3.	The Court System. Criminal Justice and Criminal Proceedings	12	2			2	10
4.	Civil Procedure	12	2			2	10
5.	Tribunals	12	2			2	10
6.	European Union Law	12	2			2	10
7.	Legal Professionals. Solicitors. Barristers. Working Lives. Judges	12	2			2	10
8.	Legal Professionals on Practice	12	2			2	10
9.	Law in Practice	12	2			2	10
10.	Intellectual Property and Contract	12	2			2	10
<i>Разом за семестр</i>		120	20			20	100
<i>Форма підсумкового контролю</i>		<i>екзамен</i>					

Розглянуто на засіданні кафедри міжнародних відносин та соціально-гуманітарних дисциплін Навчально-наукового інституту права та інноваційної освіти, протокол від «28» серпня 2023 р. № 1.

Завідувач кафедри
міжнародних відносин
та соціально-гуманітарних дисциплін

Олексій ХАЛАПСІС

ІНФОРМАЦІЙНЕ ТА МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»

Освітній ступінь: *магістр*
Спеціальність *081 «Право»*
на *2023 / 2024* навчальний рік

Основні нормативні акти:

1. Конституція України : Закон України від 28.06.1996 № 254к 96-ВР.
URL: [https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/254 96-вр.](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/254%2096-%D0%B2%D0%9F)

- акти міжнародного права:

1. Загальна декларація прав людини : Декларація ООН від 10.12.1948.
URL: [https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_015;](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_015)

2. Про захист прав людини і основоположних свобод: Конвенція,
Міжнародний документ від 04.11.1950.
URL: [http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/995_004.](http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/995_004)

- закони:

1. Про вищу освіту : Закон України від 05.09.2017 № 2145-VIII. URL :
[https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text.](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text)

- підзаконні акти:

1. Про забезпечення виконання Угоди про партнерство та співробітництво між Україною та Європейськими Співтовариствами (Європейським Союзом) і вдосконалення механізму співробітництва з Європейськими Співтовариствами (Європейським Союзом) : Указ Президента України від 24 лютого 1998 року № 148/98.

2. Про затвердження Стратегії інтеграції України до Європейського Союзу : Указ Президента України від 11 червня 1998 року № 615/98.

3. Про Програму інтеграції України до Європейського Союзу : Указ Президента України від 14 вересня 2000 року № 1072/2000.

Підручники:

1. Angela Healan, Katrina Gormley. Close-up B1. Student's Book. Second Edition. National Geographic Learning, 2019;

2. Angela Healan, Katrina Gormley. Close-up B1. Workbook. Second Edition. National Geographic Learning, 2019;

3. Angela Healan, Katrina Gormley. Close-up B1+. Student's Book. Second Edition. National Geographic Learning, 2019;
4. Angela Healan, Katrina Gormley. Close-up B1+. Workbook. Second Edition. National Geographic Learning, 2019;
5. Angela Healan, Katrina Gormley. Close-up B2. Student's Book. Second Edition. National Geographic Learning, 2019;
6. Angela Healan, Katrina Gormley. Close-up B2. Workbook. Second Edition. National Geographic Learning, 2019;
7. Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith. Career Paths: Law. 8th edition. United Kingdom, 2022. 40 p.;
8. Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith. Career Paths: Police. 8th edition. United Kingdom, 2022. 40 p.;
9. Evans V., Dooley J. New Round-Up 4. Pearson Education Limited, 2018. 209 p.

Навчальні посібники, інші дидактичні та методичні матеріали:

1. Ishchenko T.V., Kozubai I.V., Maksymova A.Ya., Nikitina I.P. Learning a Foreign Language from Video Materials. B1+: Tutorial. Dnipro: DSUIA, 2023. 324 p.;
2. Ishchenko T.V., Kozubai I.V., Maksymova A.Ya., Nikitina I.P. Learning a Foreign Language from Video Materials: Tutorial. Dnipro: DSUIA, 2022. 304 p.;
3. Legal English: the practical textbook / I. V. Kozubai and others; edited by I. O. Grytsai. Dnipro, 2018. 176 p.;
4. Chernovaty L. M., Komarova T. V., Zinukova N. V. Translation of English-language discourse in the field of European Union law. Vynnitsya, Nova Knyga, 2021. 264 p.

Інтернет ресурси:

1. bbc.co.uk;
2. ted.com;
3. learnenglish.britishcouncil.org;
4. cambridgeenglish.org;
5. dictionary.com;
6. dictionary.cambridge.org;
7. merriam-webster.com;
8. ldoceonline.com;
9. oxfordlearnersdictionaries.com;
10. vocabulary.com;
11. italki.com;
12. engvid.com;
13. teacherluke.co.uk;
14. <https://www.lexicallab.com>;
15. <https://courses.ed-era.com>;
16. <https://courses.prometheus.org.ua>.

Розглянуто на засіданні кафедри міжнародних відносин та соціально-гуманітарних дисциплін Навчально-наукового інституту права та інноваційної освіти, протокол від «28» серпня 2023 р. № 1.

**Завідувач кафедри
міжнародних відносин
та соціально-гуманітарних дисциплін**

Олексій ХАЛАПСИС

